



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

Kraków,

21.01.2014

OR-03.0003.2312.2014

**Pan
Adam Kalita
Radny Miasta Krakowa**

W odpowiedzi na Pana interpelację w sprawie przekształcenia prawa wieczystego użytkowania w prawo własności, zgłoszoną między sesjami Rady Miasta Krakowa w dniu 8 stycznia 2014 r., uprzejmie informuję, że zasady przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności reguluje ustawa z dnia 29 lipca 2005 r. o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości (tekst jednolity z 2012 r. Dz. U. poz. 83) oraz dostępna w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Krakowa procedura GS-11.

Zgodnie z treścią art. 1 ust. 1 w związku z ust. 3 ww. ustawy, osoby fizyczne i prawne będące w dniu 13 października 2005 r. użytkownikami wieczystymi nieruchomości oraz osoby fizyczne i prawne będące ich następcami prawnymi, mogą wystąpić z żądaniem przekształcenia prawa użytkowania wieczystego tych nieruchomości w prawo własności. Opłata za przekształcenie prawa użytkowania wieczystego stanowi różnicę pomiędzy wartością prawa własności nieruchomości Gminy/Skarbu Państwa i wartością tej nieruchomości jako przedmiotu prawa użytkowania wieczystego. Oznacza to, iż w stosunku do każdej nieruchomości objętej postępowaniem, wymagane jest sporządzenie przez rzeczoznawcę majątkowego operatu szacunkowego ustalającego te wartości zgodnie z przepisami art. 67 ust. 3a i art. 69 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity z 2010 r. Dz. U. Nr 102, poz. 651). Na wniosek użytkownika wieczystego opłatę za przekształcenie można rozłożyć na raty, na czas nie krótszy niż 10 lat i nie dłuższy niż 20 lat, chyba że wnioskodawca wystąpi o okres krótszy niż 10 lat. Rozłożona na raty nieuiszczona część opłaty podlega oprocentowaniu przy zastosowaniu stopy procentowej równej stopie redyskonta weksli stosowanej przez Narodowy Bank Polski. Wierzytelność z tytułu opłaty ustalonej w formie ratalnej podlega zabezpieczeniu hipoteką przymusową na nieruchomości objętej przekształceniem prawa użytkowania wieczystego w prawo własności. Podstawą wpisu hipoteki jest ostateczna decyzja, o której mowa w art. 3 ust. 1 wymienionej wyżej ustawy.

Postępowanie w przedmiocie przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności jest postępowaniem administracyjnym uregulowanym na podstawie ww. ustawy oraz przepisów Kodeksu postępowania administracyjnego. Postępowanie inicjuje wniosek (żądanie) zainteresowanego, a kończy się ono nie wydaniem „zgody”, lecz wydaniem decyzji administracyjnej.

Podmioty, które wystąpiły w 2013 r. z wnioskami o przekształcenie prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości stanowiących własność Skarbu Państwa:

- DESTYLARNIA „POLMOS” W KRAKOWIE S.A.
- ARGE NIERUCHOMOŚCI Sp. z o.o.
- ANIKINO Sp. z o.o.
- CONFISIO Sp. z o.o. S.K.A.
- FORMEN Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Budownictwa i Obrotu Towarowego FRONTON Sp. z o.o.
- EUROMARKET Sp. z o.o.
- IPR DEVELOPMENT Sp. z o.o.
- *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]*
- KCI DEVELOPMENT Sp. z o.o. – POLONIJA – Sp. k.
- *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]*
- KRAKOWSKIE ZAKŁADY AUTOMATYKI S.A.
- Nieruchomości Matyasik, Winiarski Sp. jawna
- PRZ – KRAKÓW S.A.
- SAMBUD-2 K. Stępak i Wspólnicy Sp. jawna
- *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]*
- *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]*
- Przedsiębiorstwo „RESIN” s.c. Marek Gawlik & Jacek Janiszewski
- *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]*
- MRE Sp. z o.o. Wholesale Real Estate Poland S.K.A.
- Parafia pw. NMP Królowej Polski w Krakowie-Bieńczykach
- Real BUCZEK Spółka K.A.
- Buma Development 2 Spółka z o.o. Spółka K.A.
- Tele-Fonika Kable Sp. z o.o. S.K.A.
- *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]*
- właściciele lokali w budynku przy ul. Prochowej 2
- *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył*

Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]

- Krakowskie Zakłady Zielarskie „Herbapol” w Krakowie S.A.
- *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]*
- S.C. ”MAKR” PRODUKCJA I SPRZEDAŻ ODZIEŻY Krzysztof Kowal
- Megapolis Osiedle Fi sp. z o.o. sp.k.
- *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]*
- *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]*
- *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]*
- *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]*
- *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]*
- PBWI Nieruchomości Sp. z o.o.
- Krakowskie Zakłady Wyrobów Papierowych TREFL-KRAKÓW spółka z o.o.
- Spółka Mieszkaniowa Salwator spółka z o.o.
- właściciele lokali w budynku przy ul. Śląskiej 9
- Wola Core Development spółka z o.o. Spółka Komandytowo-Akcyjna
- PPH FeREX Sp. z o.o.
- F.R.B. INTER-BUD Sp. z o.o. S.K.A.
- *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]*
- Armatoora S.A. i wspólnicy Spółka Komandytowa
- INTERLIFT Sp. z o.o.
- *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]*
- HALAGARDA Spółka Jawna
- *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył*

Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]

- ATAL S.A.
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]

Podmioty, na rzecz których przekształcono prawo użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości Skarbu Państwa w 2013 r.:

- IN SPE Sp. z o.o. - 208.733,00 zł
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- LINEA-SYSTEMY CHŁODNICZE Sp. z o.o. - 1.641.302,00 zł
- Wydawnictwo Literackie Sp. z o.o. - 752.675,00 zł
- ARGE NIERUCHOMOŚCI Sp. z o.o. - 667.595,00 zł
- ANIKINO Sp. z o.o. - 452.484,00 zł
- CONFISIO Sp. z o.o. S.K.A. - 864.810,00 zł
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- AROR Spółka z o.o. Spółka Komandytowa - 174.690,00 zł
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]

Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]

- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- „UNIHUT” S.A. – 262.573,00 zł oraz 378.046,00 zł
- Buma Development 2 Spółka z o.o. Spółka K.A. – 4.222,00 zł
- Firma Remontowo Budowlana Adam Motłoch Spółka z o.o. – 274.307,00 zł
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]

- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- Parafia p.w. NMP Królowej Polski w Krakowie-Bieńczykach – 8.008,00 zł
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]
- Megapolis Osiedle Fi sp. z o.o. sp.k. – 800.524,00 zł
- Krakowskie Zakłady Zielarskie „Herbapol” w Krakowie S.A. – 4.232.415,00 zł
- właściciele lokali w budynku przy ul. Zjazdu Gnieźnieńskiego 8 - 34.590,00 zł
- S.C.”MAKR” PRODUKCJA I SPRZEDAŻ ODZIEŻY Krzysztof Kowal – 42.886,00 zł

W 2013 r. wpłynęły 664 wnioski dotyczące przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków, w tym 18 wniosków osób prawnych wymienionych poniżej:
Spółdzielnia Inwalidów im. E. Dembowskiego (trzy wnioski)

- Azory Arkada Inwestycje
- Spółka Mieszkaniowa Salwator
- MHSI Biuro Ochrony Kobra-Sokół
- EAST-WEST DEVELOPMENT OFFICE
- BUMA DEVELOPMENT 2 Sp. z o.o.
- X-FORMATION POLAND Sp. z o.o.
- ZUM M-P-K Sp. z o.o.
- IMS Budownictwo Sp. z o.o.
- J.D. Szatkowscy S.J
- Szatkowscy, Stefańscy S.J.
- Violin Sp. z o.o.
- DOM-BUD S.J.
- Dasta Investments Sp. z o.o.
- Adam Janus „Junior”
- SM „Hutnik”

Pozostałe 646 wniosków to wnioski osób fizycznych.

W 2013 r. wydano 466 decyzji orzekających o przekształceniu (z ustaleniem opłaty, odmów oraz umorzeń postępowania) na rzecz osób prawnych i fizycznych. Decyzje te dotyczyły w części wniosków złożonych w roku 2013 oraz w części wniosków z lat ubiegłych, gdzie zgromadzony materiał dowodowy umożliwił wydanie decyzji w 2013 r. Wśród 466 decyzji wydano 266 decyzji orzekających o odmowie przekształcenia bądź o umorzeniu postępowania ze względu na niespełnianie przez wnioskodawców warunków ustawowych.

Podmioty – osoby prawne, na rzecz których przekształcono prawo użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości Gminy Miejskiej Kraków w 2013 r.:

- STM INVESTMENTS Sp. z o.o.- 83.400,00 zł
- STM INVESTMENTS Sp. z o.o.- 25.900,00 zł
- X-FORMATION POLAND Sp. z o.o.-32.506,00 zł
- BUMA DEVELOPMENT 2 Sp. z o.o.-3.965,00 zł
- KSPSW „Żłom-Stal”- 202.800,00 zł
- J.D. Szatkowscy S.J.- 31.102,00 zł
- J.D. Szatkowscy S.J.- 60.374,00 zł
- Szatkowscy, Stefańscy S.J.- 132.617,00 zł
- Dasta Investments Sp. z o.o.- 2.815,00 zł

W 2013 r. wydano 191 decyzji orzekających o odpłatnym przekształceniu prawa użytkowania wieczystego w prawo własności na rzecz osób fizycznych będących właścicielami lokali mieszkalnych w budynkach wielomieszkaniowych, garaży, bądź domów jednorodzinnych położonych na nieruchomościach gruntowych stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków.



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA
Jacek Majchrowski

Otrzymują:

1. Adresat
2. Wydział Skarbu Miasta
3. Pełnomocnik ds. Ochrony Informacji Niejawnych
4. Biuletyn Informacji Publicznej
5. Aa